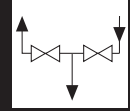


# Ventilblöcke / Manifolds



Körpersnummer  
body number

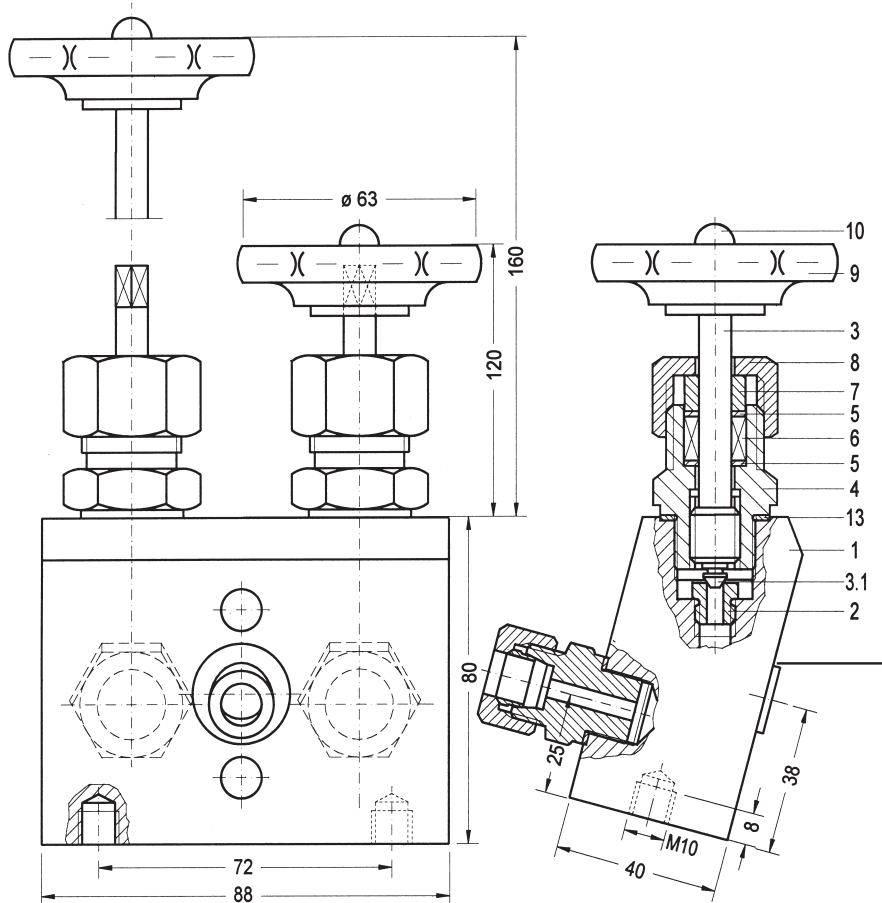
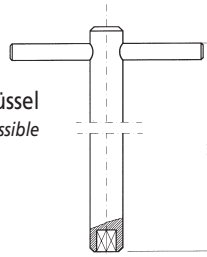
# 22

**Merkmale / features:**  
DN max. 5 (8)  
PN max. 420 (6000 psi)  
T max. 250°C

Dieser 2-fach Ventilblock ist direkt anflanschbar an ein Druckmeßgerät mit einem Anschluß ähnlich EN 61518. Der Eingang und der Ausblas- / Test-ananschluß ist separat absperbar. Zusätzlich hat dieser Ventilblock seitlich Test und / oder Ausblasanschlüsse.

*This 2-valve manifold is for direct mounting to a pressure transmitter. The inlet and test / calibrate connections are separately shut off. Additionally this manifold has test and / or blow-out connection.*

Auf Wunsch Steckschlüssel  
T-bar key possible



## Abbildung / scale 60%

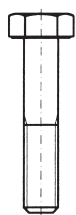
Diese Darstellung zeigt beispielsweise den Ventilblock mit Ein- und Testanschluß Schneidringverschraubung für 12mm Rohr. Der Meßgeräteanschluß ist immer flanschbar nach EN 61518. Optional sind Befestigungsgewinde und Steckschlüssel. (Andere Anschlüsse und Erklärungen s. Seite V25)

*This picture shows e.g. the manifold with inlet and test-connection cutting-ring for 12mm tube. The outlet is flangeable EN 61518. Optional there are fastening female thread and T-bar key. (other connections and explanations s. page V25)*

**Best. Nr. für dieses Bspl.:**  
Order no. for this example:

**V22?SV12FLSV12B**

EN 61518



7/16 UNF x 2" oder  
M 10x50 oder M 12x50  
nach DIN 931

4 Schrauben 7/16" UNF x 2" Stahl  
verzinkt und 2 Dichtungen gehören  
standardmäßig zum Lieferprogramm

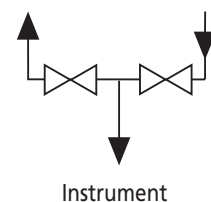
*4 screws 7/16" UNF x2" steel zinc-coated  
and 2 gaskets belong to the manifold*

Dichtungen / seals  
PN 1-100: PTFE  
PN101-400: Viton®

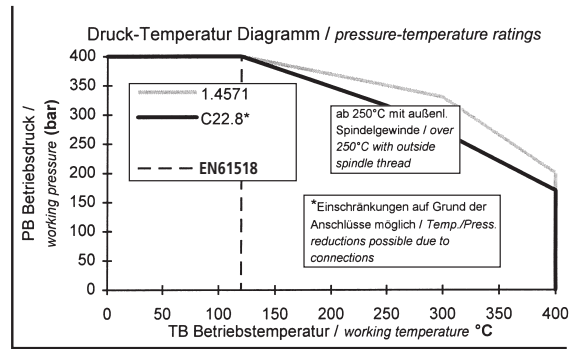


ausblasen / Test  
blow out / calibration

Prozeß  
process



- auswechselbarer rostfreier Sitz  
*interchangeable stainless steel seat*
- Rückdichtung der Spindel  
*back seal of the spindle*
- Kopfstückventil  
*screwed bonnet valve*
- außenliegendes Spindelgewinde möglich (Seite A27)  
*external spindle thread possible (page A27)*
- Faltenbalgausführung möglich (Seite A28)  
*with bellow available (page A28)*
- TA-Luft konform möglich  
*acc. to german TA-Luft possible*



**Bestellnummer / order number** (Beispiele siehe Seite V5 / examples see page V5)

Aufgrund der Anschlüsse, können Kürzungen in der Bestell-Nr. notwendig sein.  
Based on the connections, reductions of the order no. could be necessary.

V	22			FL		
---	----	--	--	----	--	--

Bezeichnung <i>type</i>	Körpernummer <i>body number</i>	Code für Werkstoff <i>material code</i>	Code für Eingang <i>inlet-code</i>	Code für Ausgang <i>outlet-code</i>	Code für Testanschluß <i>test connection code</i>	Sonderzeichencode <i>special characters code</i>
----------------------------	------------------------------------	--	---------------------------------------	--	--	---

**V = Ventilblock**  
*manifold*

**Code Werkstoffe / materials:**

**1** Wst. Mat.: 1.0460 Stahl P250GH / carbon steel A105  
**2** Wst. Mat.: 1.4571 Edelstahl X6CrNiMoTi17122 / stainless steel 316Ti  
 Andere Werkstoffe auf Anfrage s. S.11 / other materials on request s. p.2  
 Alle Werkstoffe können nach DIN EN 10204 mit einem Zertifikat (3.1) geliefert werden.  
 All materials can be delivered with certificat DIN EN 10204 - 3.1

Auf Seite V25 Ventilblock-Anschlüsse finden Sie die genauen Maße, Codes und Bezeichnungen des Eingangsanschlusses.  
 On page V25 you will find detailed information and the order-code for the inlet.

**Code Sonderzeichen / special characters:**

**A** Außenliegendes Spindelgewinde / external spindle thread  
**B** Befestigungsinnengewinde / fastening female thread  
**F** Faltenbalg / bellow  
**G** Griff (anstelle des Handrades)-Knebelform / bar (instead of handwheel)  
**H** Handrad aus Stahlblech / handwheel of steel sheet  
**PT** TA-Luft Ausführung / german TA-Luft  
**S** Steckschlüssel / T-bar key

Erläuterungen Seite: A26 / explanation page: A26  
 Weitere Sonderzeichen Seite A26 / more special codes page: A26

**Test- / Ausblas-Anschluß / test- / vent-connection**

Vorzugsweise wie Eingangsanschluß; oder:  
as inlet; or:

**P6** G3/8" evtl. mit Verschußschraube  
G3/8" possibly with plug  
**P7** 1/2-14 NPT evtl. mit Verschußschraube  
1/2-14 NPT possibly with plug  
**P8** 1/4-18 NPT evtl. mit Verschußschraube  
1/4-18 NPT possibly with plug  
**P1** Eingeschraubter Stutzen mit M20x1,5 Außen-  
gewinde mit Verschußkappe DIN 16287 Form D  
screwed stud with M20x1,5 male. Cap DIN 16287 form D

**Stückliste / parts list:**

Teil Nr. <i>part no.</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Werkstoffe / material		Teil Nr. <i>part no.</i>	Bezeichnung <i>designation</i>	Werkstoffe / material	
		1	2			1	2
1	Körper <i>body</i>	1.0460 A105	1.4571 316Ti	6	Packung <i>packing</i>	Graphit <sup>1)</sup> graphite	PTFE <sup>2)</sup>
2	Sitz eingeschraubt <i>seat interchangeable</i>	1.4104 430F	1.4571 316Ti	7	Stopfbuchse <i>gland</i>	1.0715 1213	1.4571 316Ti
3	Spindel rollverdichtet <i>spindle roll sealed</i>	1.4104 430F	1.4571 316Ti	8	Überwurfmutter <i>union nut</i>	1.0715 1213	1.4571 316Ti
3.1	Kegel eingerollt beweglich <i>cone, rolled into, movable</i>	1.4034 SS	1.4571 316Ti	9	Handrad <i>handwheel</i>	Preßstoff <sup>3)</sup> moulded plastic	
4	Kopfstückgehäuse <i>screwed bonnet housing</i>	1.0501 1035	1.4571 316Ti	10	Mutter <i>nut</i>	Stahl verzinkt galvanized steel	1.4301 SS
5	Abstreifring <i>scraper ring</i>	Novapress		13	Dichtung <i>seal</i>	Weicheisen mild steel	1.4571 316Ti

1) Auf Wunsch: PTFE-Packung; max. 200°C für alle Armaturen oder 2) Öl- und Fettfreiheit: Sauerstoffpackung max. PN 250  
 On request: ptfе-packing; max 200°C for all fittings or 2) free of oil and grease: oxygen packing max. PN 250  
 Auch mit TA-Luft Zulassung / also acc. german TA-Luft

3) Auf Wunsch: Stahlblech oder Knebelgriff  
 On request: steel sheet or tommy bar.